

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION

Books of enduring scholarly value

Earth Sciences

In the nineteenth century, geology emerged as a distinct academic discipline. It pointed the way towards the theory of evolution, as scientists including Gideon Mantell, Adam Sedgwick, Charles Lyell and Roderick Murchison began to use the evidence of minerals, rock formations and fossils to demonstrate that the earth was older by millions of years than the conventional, Bible-based wisdom had supposed. They argued convincingly that the climate, flora and fauna of the distant past could be deduced from geological evidence. Volcanic activity, the formation of mountains, and the action of glaciers and rivers, tides and ocean currents also became better understood. This series includes landmark publications by pioneers of the modern earth sciences, who advanced the scientific understanding of our planet and the processes by which it is constantly re-shaped.

The Voyage of the *Vega* Round Asia and Europe

The Finnish geologist and Arctic explorer A.E. Nordenskiöld (1832–1901) spent much of his life in exile in Sweden, where he was made a baron. He served as Superintendent of the Mineralogical Department of the Swedish Royal Museum, and later became a Member of the Swedish Academy. Following a number of expeditions during the 1860s, he concluded that the North Pole could not be reached by ship, and in 1872 he tried unsuccessfully to reach it overland. A great historian of cartography, he amassed a huge collection of maps, now included in UNESCO's 'Memory of the World' Register. This two-volume work, published in Swedish in 1881, describes his most famous voyage, the first crossing of the North-East Passage. Volume 2 follows the expedition from the Bering Strait to Yokohama in Japan, and the return journey to Sweden, through the India Ocean, the Suez Canal and the Mediterranean, in 1879.

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library and other partner libraries, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection brings back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

The Voyage of the *Vega* Round Asia and Europe

*With a Historical Review of Previous Journeys
Along the North Coast of the Old World*

VOLUME 2

A.E. NORDENSKIÖLD

TRANSLATED BY

ALEXANDER LESLIE



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical
Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,
Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781108049849

© in this compilation Cambridge University Press 2012

This edition first published 1881

This digitally printed version 2012

ISBN 978-1-108-04984-9 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with, or with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical
Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

THE VOYAGE OF THE VEGA

ROUND

ASIA AND EUROPE.

VOL. II.

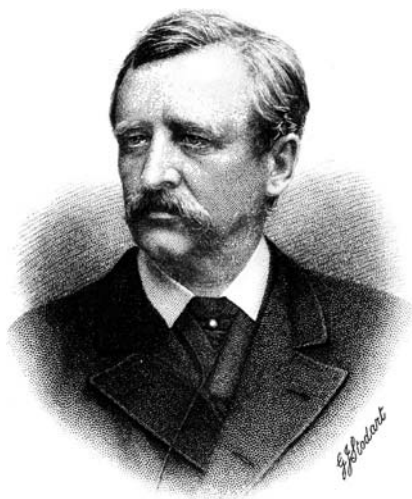
Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical
Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)



A. E. Nordenskiöld.

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

THE
VOYAGE OF THE VEGA
ROUND
ASIA AND EUROPE

WITH A HISTORICAL REVIEW
OF PREVIOUS JOURNEYS ALONG THE NORTH COAST OF THE
OLD WORLD

BY

A. E. NORDENSKIÖLD

TRANSLATED BY ALEXANDER LESLIE

WITH FIVE STEEL PORTRAITS, NUMEROUS MAPS, AND ILLUSTRATIONS

IN TWO VOLUMES—VOL. II

London
MACMILLAN AND CO.
1881

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical
Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

CONTENTS OF VOL. II.

CHAPTER XI.

Hope of release at the new year—Bove's excursion to the open water—Mild weather and renewed severe cold—Mercury frozen—Popular lectures—Brusewitz's excursion to Najtskaj—Another despatch of letters home—The natives' accounts of the state of the ice on the coast of Chukch Land—The Chukches carry on traffic between Arctic America and Siberia—Excursions in the neighbourhood of winter quarters—The weather during spring—The melting of the snow—The aurora—The arrival of the migratory birds—The animal world of Chukch Land—Noah Elisej's relief expedition—A remarkable fish—The country clear of snow—Release—The North-East Passage achieved *Pages* 1—69

CHAPTER XII.

The history, *physique*, disposition, and manners of the Chukches *Pages* 70—147

CHAPTER XIII.

The development of our knowledge of the north coast of Asia—Herodotus—Strabo—Pliny—Marco Polo—Herbertstein's map—The conquest of Siberia by the Russians—Deschnev's voyages—Coast navigation between the Lena and the Kolyma—Accounts of islands in the Polar Sea and old voyages to them—The discovery of Kamchatka—The navigation of the Sea of Okotsk is opened by Swedish prisoners-of-war—The Great Northern Expedition—Behring—Schalaurov—Andreyev's Land—The New Siberian islands—Hedenström's expeditions—Anjou and Wrangel—Voyages from Behring's Straits westward—Fictitious Polar voyages *Pages* 148—217

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

viii

CONTENTS.

CHAPTER XIV.

Passage through Behring's Straits—Arrival at Nunamo—Scarce species of seal—Rich vegetation—Passage to America—State of the ice—Port Clarence—The Eskimo—Return to Asia—Konyam Bay—Natural conditions there—The ice breaks up in the interior of Konyam Bay—St. Lawrence Island—Preceding visits to the Island—Departure to Behring Island . . . *Pages 218—256*

CHAPTER XV.

The position of Behring Island—Its inhabitants—The discovery of the Island by Behring—Behring's death—Steller—The former and present fauna on the Island: foxes, sea-otters, sea-cows, sea-lions, and sea-bears—Collection of bones of the Rhytina—Visit to a "rookery"—Torporhoff Island—Alexander Dubovski—Voyage to Yokohama—Lightning stroke. . . *Pages 257—295*

CHAPTER XVI.

Arrival at Yokohama—A Telegram sent to Europe—The stranding of the Steamer *A. E. Nordenskiöld*—Fêtes in Japan—The Minister of Marine, Kawamura—Prince Kito-Shira-Kava—Audience of the Mikado—Graves of the Shoguns—Imperial Garden at Tokio—The Exhibition there—Visit to Enoshima—Japanese Manners and Customs—Thunberg and Kämpfer . . . *Pages 296—326*

CHAPTER XVII.

Excursion to Asamayama—The Nakasendo road—Takasaki—Difficulty of obtaining Quarters for the Night—The Baths at Ikaho—Massage in Japan—Swedish matches—Travelling in *Kago*—Savavatari—Criminals—Kusatsu—The Hot Springs and their healing power—Rest at Rokurigahara—The Summit of Asamayama—The Descent—Journey over Usui-toge—Japanese Actors—Pictures of Japanese Folk-life—Return to Yokohama. . . *Pages 327—361*

CHAPTER XVIII.

Farewell dinner at Yokohama—The Chinese in Japan—Voyage to Kobe—Purchase of Japanese Books—Journey by rail to Kioto—Biwa Lake and the Legend of its Origin—Dredging there—Japanese Dancing-Girls—Kioto—The Imperial Palace—Temples—Swords and Sword-bearers—Shintoism and Buddhism—The Porcelain Manufacture—Japanese Poetry—Feast in a Buddhist Temple—Sailing across the Inland Sea of Japan—Landing at Hirokami and Shimonoseki—Nagasaki—Excursion to Mogi—Collection of Fossil Plants—Departure from Japan *Pages 362—395*

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

CONTENTS.

ix

CHAPTER XIX.

Hong Kong and Canton—Stone-polishing Establishments at Canton—Political Relations in an English Colony—Treatment of the Natives—Voyage to Labuan—Coal Mines there—Excursion to the shore of Borneo—Malay Villages—Singapore—Voyage to Ceylon—Point de Galle—The Gem Mines at Ratnapoora—Visit to a Temple—Purchase of Manuscripts—The Population of Ceylon—Dr. Almquist's Excursion to the Interior of the Island.

Pages 396—436

CHAPTER XX.

The Journey Home—Christmas, 1879—Aden—Suez—Cairo—Excursion to the Pyramids and the Mokattam Mountains—Petrified Tree-stems—The Suez Canal—Landing on Sicily by night—Naples—Rome—The Members of the Expedition separate—Lisbon—England—Paris—Copenhagen—Festive Entry into Stockholm—*Fêtes* there—Conclusion

Pages 439—464

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical
Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

PORTRAITS.

Engraved on Steel by G. J. Stodart, of London.

Adolf Erik Nordenskiöld	<i>To face Title-page.</i>
Louis Palander	„ <i>Page 68</i>

LITHOGRAPHED MAPS.

9. Herbertstein's Map of Russia, 1550 (photolithographic facsimile). . .	156
10. Map of the North Coast of the Old World from Norway to Behring's Straits, with the track of the <i>Vega</i> , constructed from old and recent sources, and from observations made during the Voyage of the <i>Vega</i> , by N. Selander, Captain in the General Staff . . .	464

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical
Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

LIST OF WOOD-CUTS IN VOL. II.

The Wood-cuts, when not otherwise stated below, were engraved at Herr Wilhelm Meyer's Xylographic Institute in Stockholm.

	PAGE
1. Chukches	1
2. The Encampment Pitlekaj abandoned by its Inhabitants on the 18th February, 1879	4
3. Notti and his Wife Aitanga	8
4. Map of the Region round the <i>Vega's</i> Winter Quarters	16
5. The Sleeping Chamber in a Chukch Tent	21
6. Chukch Lamps	22
7. Section of a Chukch Lamp	23
8. Chukch Shaman Drum	24
9. The Coast between Padljonna and Enjurmi	25
10. Bracelet of Copper	26
11. The North End of Idlidlja Island	27
12. The Common Aurora-Arc at the <i>Vega's</i> Winter Quarters	38
13. Aurora at the <i>Vega's</i> Winter Quarters, 3rd March, 1879, at 9 p.m.	39
14. Double Aurora-Arcs seen 20th March, 1879, at 9.30 P.M.	39
15. Elliptic Aurora seen 21st March, 1879, at 2.15 A.M.	39
16. Elliptic Aurora seen 21st March, 1879, at 3 A.M.	39
17. Song-Birds in the Rigging of the <i>Vega</i> , June, 1879	41
18. Spoon-billed Sand-piper from Chukch Land (<i>Eurynorhynchus pygmaeus</i> , L.)	43

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

xiv

LIST OF WOOD-CUTS IN VOL. II.

	PAGE
19. Marmots from Chukeh Land	45
20. <i>Stegocephalus Kessleri</i> , Stuxb.	48
21. <i>Sabinea septemcarinata</i> , Sabine	48
22. <i>Acanthostephia Malmgreni</i> , Goes	49
23. <i>Ophioglypha nodosa</i> , Lütken	49
24. Noah Elisej	51
25. Beetles from Pitlekaj.	55
26. Phosphorescent Crustacea from Mussel Bay	56
27. Reitinacka	57
28. Dog-Fish from the Chukch Peninsula (<i>Dallia delicatissima</i> , Smith)	59
29. Crab from the Sea North of Behring's Straits (<i>Chionoecetes opilio</i> , Kröyer)	62
30. Tree from Pitlekaj (<i>Salix Arctica</i> , Pallas)	65
31. Typical Chukch Faces	84
32. „ „	85
33. Plan of a Chukch Grave	89
34. Tent Frame at Pitlekaj	90
35. Chukch Oar	93
36. Dog Shoe	96
37. Chukch Face-Tattooing	100
38. Chukch Children	101
39. Snow-Shoes	102
40. An Aino-Man skating after a Reindeer	103
41. Hunting Cup and Snow-scraper	104
42. Chukch Weapons and Hunting Implements	105
43. Chukch Bow and Quiver	106
44. Chukch Arrows	107
45. Stone Hammers and Anvil for Crushing Bones	112
46. Chukch Implements	117
47. Fire-Drill	121
48. Ice Mattocks	123
49. Human Figures	127

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

LIST OF WOOD-CUTS IN VOL. II.

xv

	PAGE
50. Musical Instruments	130
51. Drawings made by the Chukches	132—133
52. Chukch Buckles and Hooks of Ivory	136
53. Chukch Bone Carvings	139
54. Chukch Doll	141
55. Chukch Bone Carvings	142—143
56. Chukch Bone Carvings of Birds	145
57. Map of the World, said to be of the Tenth Century	151
58. Map of the World showing Asia to be continuous with Africa	152
59. Map of the World after Fra Mauro, from the middle of the Fifteenth Century	155
60. Map of Asia from an Atlas published by the Russian Academy of Sciences in 1737	177
61. Peter Feodorovitch Anjou	207
62. Ferdinand von Wrangel	208
63. Seal from the Behring Sea, <i>Histiophoca fasciata</i> , Zimm	219
64. <i>Draba Alpina</i> , L., from St. Lawrence Bay	224
65. Hunting Implements at Port Clarence.	229
66. Eskimo Family at Port Clarence.	230
67. Eskimo from Port Clarence.	231
68. Eskimo from Port Clarence.	232
69. Eskimo Fishing Implements, &c.	234
70. Eskimo Bone Carvings, &c.	237
71. Eskimo Grave	239
72. Animal Figure from an Eskimo Grave.	240
73. Ethnographical Objects from Port Clarence.	241
74. Shell from Behring's Straits, <i>Fusus deformis</i> , Reeve	243
75. Diagram showing the temperature and depth of the water at Behring's Straits between Port Clarence and Senjavin Sound, by G. Bove	244
76. Konyam Bay	247
77. Tattooing Patterns from St. Lawrence Island	251
78. Tattooed Woman from St. Lawrence Island	252

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

xvi

LIST OF WOOD-CUTS IN VOL. II.

	PAGE
79. The Colony on Behring Island	259
80. The Colony on Copper Island	261
81. Natives of Behring Island	263
82. Skeleton of <i>Rhytina</i> , shown at the <i>Vega</i> Exhibition at the Royal Palace, Stockholm	279
83. Original Drawings of the <i>Rhytina</i>	279
84. Reconstructed Form of the Sea-Cow	280
85. Sea Bears, Male, Female, and Young	282
86. "Seal Rookery" on St. Paul's Island, one of the Pribyloo Islands	285
87. Slaughter of Sea-Bears	288
88. Sea-Bears on their way to "the Rookeries"	289
89. Alga from the shore of Behring Island, <i>Thalassiophyllum Clathrus</i> , Post. and Rupr.	293
90. Fusugama	299
91. The steamer <i>A. E. Nordenskiöld</i> stranded on the East Coast of Yezo	301
92. Kawamura Sumiyashi, Japanese Minister of Marine	302
93. The First Medal which was struck as a Memorial of the Voyage of the <i>Vega</i>	306
94. The First Medal which was struck as a Memorial of the Voyage of the <i>Vega</i>	307
95. Stone Lantern and Stone Monument in a Japanese Temple Court.	311
96. Japanese House in Tokio	312
97. Japanese Lady at her Toilet	314
98. A Jinrikisha	317
99. Japanese Bedroom	319
100. Tobacco-Smokers, Japanese Drawing	322
101. Ito-Keske, a Japanese Editor of Thunberg's Writings	324
102. Monument to Thunberg and Kaempfer at Nagasaki	325
103. Japanese Kago	337
104. Japanese Wrestlers	339
105. Japanese Bridge, after a Japanese drawing	340
106. Japanese Mountain Landscape, drawn by Prof. P. D. Holm	341
107. Inn at Kusatsu, drawn by R. Haglund	344

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

LIST OF WOOD-CUTS IN VOL. II.

xvii

	PAGE
108. Bath at Kusatsu, Japanese drawing, drawn by O. Sörling	347
109. Japanese Landscape, drawn by Prof. P. D. Holm	353
110. Burden-bearers on a Japanese Road, Japanese drawing, drawn by O. Sörling	356
111. Japanese Shop, drawn by V. Andrén	367
112. Japanese Court Dress, drawn by ditto	373
113. Noble in Antique Dress, drawn by ditto	374
114. Buddhist Priest, drawn by ditto	375
115. A Samurai, drawn by ditto	376
116. Gate across the Road to a Shinto Temple, drawn by Prof. P. D. Holm	378
117. Buddhist Temple at Kobe, drawn by ditto	379
118. Rio-San's Seal	383
119. Burying-Place at Kyoto, drawn by Prof. P. D. Holm	385
120. Entrance to Nagasaki, drawn by R. Haglund	388
121. Fossil Plants from Mogi—1, 2, Beech Leaves (<i>Fagus ferruginea</i> , Ait., var. <i>pliocena</i> , Nath.), drawn by M. Westergren	393
122. Fossil Plant from Mogi—3, Maple Leaf (<i>Acer Mono</i> , Max., var. <i>pliocena</i> , Nath.)	393
123. Fossil Plant from Mogi—Leaf of <i>Zelkova Keakii</i> , Sieb., var. <i>pliocena</i> , Nath., drawn by M. Westergren	394
124. Gem Diggings at Ratnapoora, drawn by R. Haglund	419
125. Statues in a Temple in Ceylon, drawn by ditto	429
126. A Country Place in Ceylon, drawn by V. Andrén	431
127. Highland View from the Interior of Ceylon, drawn by R. Haglund	434
128. The Scientific Men of the <i>Vega</i>	437
129. The Officers of the <i>Vega</i>	451
130. The Crew of the <i>Vega</i> , drawn by R. Widing	459
131. The Entrance of the <i>Vega</i> into Stockholm on the 24th April, 1880, drawn by R. Haglund	463
132. The <i>Vega</i> moored off the Royal Palace, Stockholm, drawn by ditto	466

Cambridge University Press

978-1-108-04984-9 - The Voyage of the Vega Round Asia and Europe: With a Historical Review of Previous Journeys Along the North Coast of the Old World: Volume 2

A.E. Nordenskiöld

Frontmatter

[More information](#)

ERRATA.

- Page 22, under wood-cut, for "a. Of wood. b. Of stone," read "a. Wooden cup to place under the lamp. b. Lamp of burned clay."
Page 41, line 6 from foot, for "beginning of May," read "middle of June."
Page 41, under wood-cut, for "May," read "June."
Page 44, line 19, for "mountain," read "Arctic."
Page 54, last line, for "contracteta," read "contracta."
Page 63, last line, for "Natural size," read "Half the natural size."
Page 98, lines 9 and 12 from foot, for "moccassin," read "moccasin."
Page 100, line 2 from foot, for "moccassin," read "moccasin."
Page 227, line 11 from foot, for "American," read "Asiatic."